

LANCIA YPSILON

08/03 →
3 Porte - 3 Doors

Cod. 29002SM

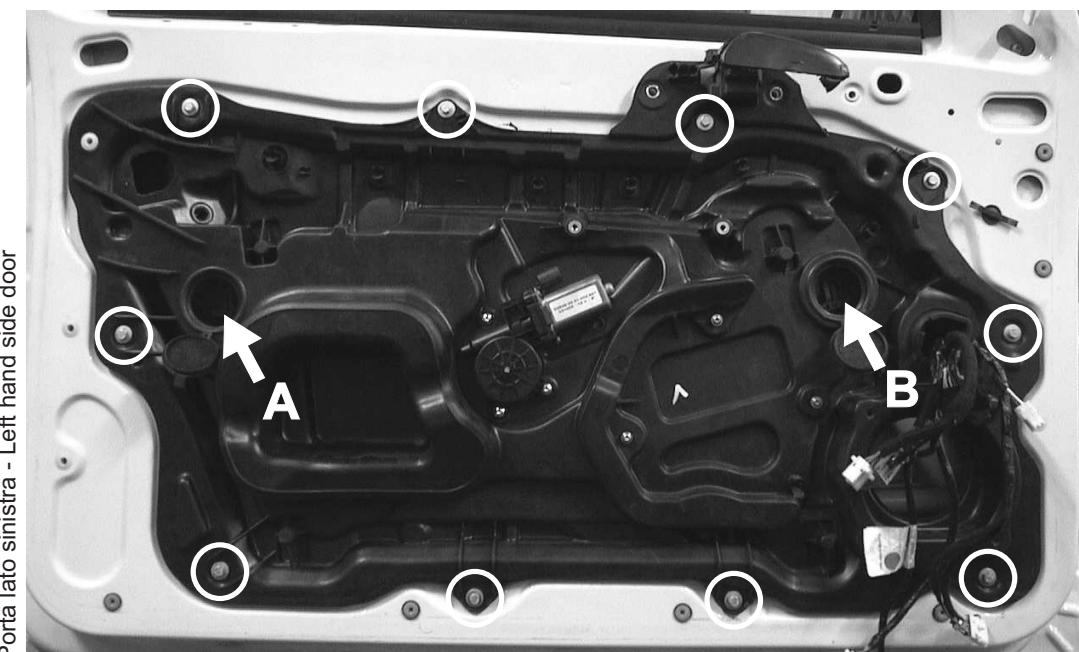


FOTO 1



FOTO 2

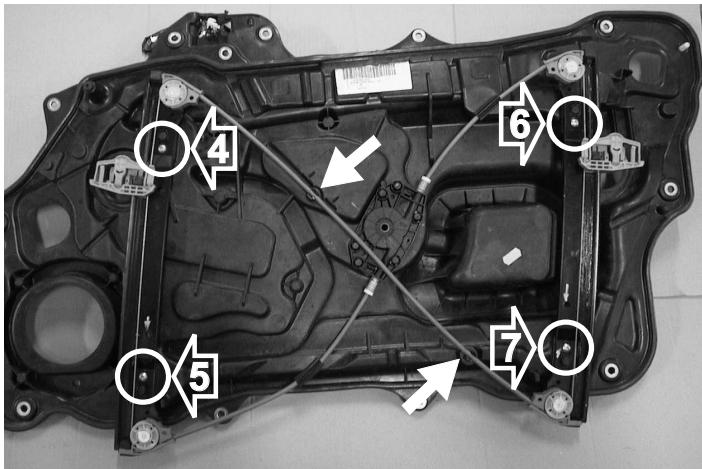


FOTO 3

OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Remove the window in position A and B. (photo 1)
- 2) Remove the 10 screws of the plastic panel.
- 3) Remove the screws no. 1, 2 and 3 of the motor. (photo 2)
- 4) Remove the original window regulator in position 4, 5, 6 and 7. (photo 3)
- 5) Cut the two plastic hooks at point C (photo 4)
- 6) Fasten the regulator in position 8, 9, 10 and 11. (Photo 5)
- 7) Position and fasten the motor in position 12, 13 and 14. (Photo 6)
- 8) Put back the plastic panel in the door and fasten the 10 screws as shown in photograph 7; reinstall the original wire harness.
- 9) Let the glass slide back down and fasten it in position 15 and 16. (photo 7)

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Sganciare il vetro in posizione A e B. (foto 1).
- 2) Togliere dal pannello in plastica le 10 viti.
- 3) Togliere le viti 1, 2 e 3 dal motore. (foto 2)
- 4) Togliere il meccanismo originale in pos. 4, 5, 6 e 7. (foto 3)
- 5) Tagliare i due ganci in plastica nel punto C. (foto 4)
- 6) Fissare il meccanismo in pos. 8, 9, 10 e 11. (foto 5)
- 7) Inserire e fissare il motore in pos. 12, 13 e 14. (foto 6)
- 8) Riposizionare il pannello in plastica e fissarlo nei 10 punti indicati nella foto 7, inserire il cablaggio originale.
- 9) Far scendere il vetro e fissarlo in pos. 15 e 16. (Foto 7)



FOTO 4

OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Enlevez la vitre en position A. (Photo 1)
- 2) Enlevez les 10 vis du panneau en plastique.
- 3) Enlevez les vis 1, 2 et 3 du moteur. (Photo 2)
- 4) Enlevez le lève-vitre original en positions 4, 5, 6 et 7. (Photo 3)
- 5) Copez les deux crochets en plastique au point C. (Photo 4)
- 6) Serrez le lève-vitre dans les positions 8, 9, 10 et 11. (Photo 5)
- 7) Placez et serrez le moteur dans les positions 12, 13 et 14. (Photo 6)
- 8) Repositionnez le panneau en plastique et serrez le dans les 10 points indiqués dans la photo 7; réinstallez le câble original.
- 9) Laissez descendre la vitre et serrez-la en position 15 et 16. (Photo 7)



FOTO 6

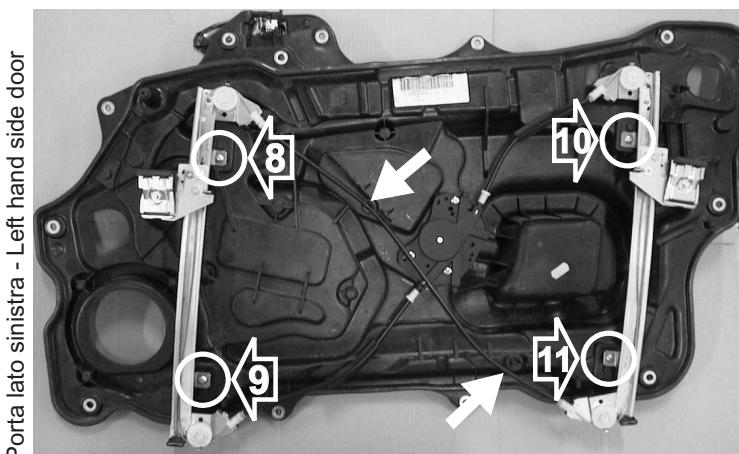


FOTO 5

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie den Scheibe in Position A. (Photo 1)
- 2) Entfernen Sie die 10 Schrauben der Plastikkleidung. (Photo 1)
- 3) Entfernen Sie die Schrauben Nr. 1, 2 und 3 des Motors. (Photo 2)
- 4) Entfernen Sie den ursprünglichen Fensterheber, in Position 4, 5, 6 und 7 bohren. (Photo 3)
- 5) Schneiden Sie die zwei Haken aus Plastik zum Punkt C. (Photo 4)
- 6) Befestigen Sie den Fensterheber in Position 8, 9, 10 und 11. (Photo 4)
- 7) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 12, 13 und 14. (Photo 6)
- 8) Setzen Sie zurück die Plastikleidung in die Tür ein und befestigen Sie die 10 Schrauben, wie in Photographie 7 gezeigt; installieren Sie der ursprünglichen Leitung Kabelstrang wieder.
- 9) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn in Position 15 und 16. (Photo 7)

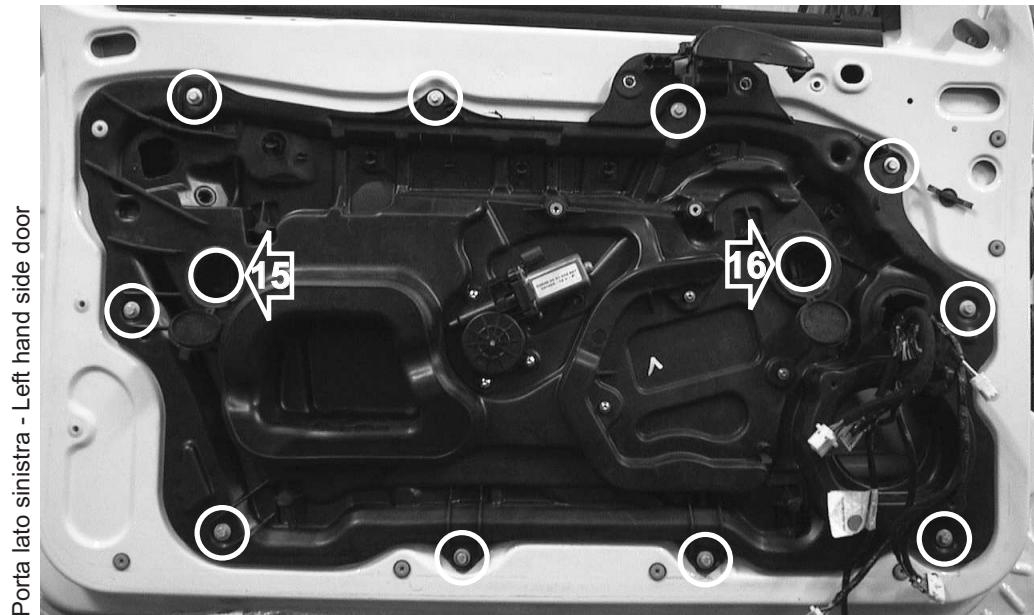


FOTO 7